

Bloc de notes

Malgrat l'errata, segur que hi ha les mateixes protestes "no nacionalistes".

Divendres, 1 de juliol de 2005

El diari Avui té una secció on publica i valora notícies breus. Una d'avui la qualifica negativament com "el súmmum" i la desaprova amb una fletxa cap avall. Així és com aquest diari ens fa tota una demostració de tancament dins la pròpia aldea, tan pròpia dels nacionalismes exacerbats, i tot plegat perquè un cantant canta una cançó en un altre idioma! La notícia és la següent:

"SERRAT S'ESTALVIA CANÇONS I UNA LA CANTA EN CASTELLÀ" [fletxa avall] La seva esperada aparició en el macro concert MTV va ser un desastre. Cinc hores van esperar els seus fans per sentir quatre míseres cançons. **Per a súmmum, una d'elles la va cantar en castellà mentre el públic la corejava en català.** Al final del show van ploure ampolles sobre l'escenari."

Tirar ampolles per l'idioma d'una cançó! Com pot ser que s'ho prenguin malament? Evidentment, un resultat més dels anys d'ensenyament i mitjans de comunicació tendenciosos. Una mostra més d'intolerància, de rebuig a tot allò que no pertany al propi i reduït món. Els ciutadans no nacionalistes tenen, doncs, un altre motiu per protestar (amb

manifestos o plataformes per la convivència, el civisme, el bilingüisme, etc.).

Però... perdó, perdó, perdó. Disculpeu, veig que he copiat la notícia amb errors. Com que el text era en castellà i l'he passat pel traductor automàtic de l'ordinador, ja se sap com poden sortir les traduccions automàtiques de desfigurades. Ara mateix torno a copiar la notícia sencera i correcta, que no és del diari Avui, és de EL MUNDO d'avui (01-07-05) a la secció Vox Populi, pàg. 2:

"SHAKIRA RACANEA CANCIONES Y UNA LA CANTA EN INGLÉS" [fletxa avall] Su esperada aparición en el macro concierto MTV fue un desastre. Cinco horas esperaron sus fans para oír cuatro míseras canciones. **Para colmo, una de ellas la cantó en inglés mientras el público la coreaba en castellano.** Al final del show llovieron botellas sobre el escenario."

Però, malgrat l'error, com que el nucli del succés és el mateix, tot el que he escrit abans val igualment. Estic segur que els "no nacionalistes" denunciaran aquesta mostra d'intolerància lingüística, que no faran cap diferència segons quin és l'idioma afectat i protestaran igualment en aquest cas. O no?

Joan Montes (<http://blocs.mesvilaweb.com/mig>)

Enterrats en vida

A mitjans de setembre una coneguda meva va anar a veure un pis d'aquests nous que hi ha darrere La Sala. L'anunciaven com un dúplex d'uns 60 metres quadrats i en demanaven 28 milions de pessetes. És el més econòmic que hi ha a Santa Eulàlia, es veu. A peu de carrer hi ha la primera planta. És la cuina menjador, però no hi ha cuina. Té l'aspecte del que és: un local comercial. L'altra planta és soterrada. Baixés per una escala metàl·lica cargolada: habitació i bany. No hi ha cap finestra, i la mica de claror natural que hi arriba és a través d'unes claraboies que donen a la vorera. També té l'aspecte del que és: un garatge. Aquesta coneguda meva va tenir la ingenuïtat de voler posar la por al cos a l'amo de la immobiliària.

– Tot Santa Eulàlia en va ple. Això no tindrà mai la cèdula d'habitabilitat.

– No hi ha problema –l'amo de la immobiliària és un gat vell, i fa molts anys que es belluga per la nostra zona–. Tu t'hi poses a viure, i al cap de cinc anys l'ajuntament no té més remei que donar-te la cèdula d'habitabilitat.

O sigui: si al cap de cinc anys no t'hi has mort tu ets la demostració vivent que és un lloc habitable.

No fa gaire temps una cosa així hauria sigut un escàndol. Ara ja no en fem cabal: cada dia ens n'expliquen una de més grossa. D'acord, no he explicat res que no sapiguem. Perquè tots ho sabem, fins i tot els que hi poden fer alguna cosa.

Carme Badia i Puig